



# BUBBLETRON XL



## ***INSTRUKCJA OBSŁUGI***

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

©2013 **ADJ Products, LLC** wszystkie prawa zastrzeżone. Informacje, specyfikacje, rysunki, zdjęcia oraz instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Produkty marki ADJ, logo LLC oraz nazwy i numery identyfikujące produkty opisane w niniejszym dokumencie stanowią znak handlowy ADJ Products, LLC. Zgłoszona ochrona praw autorskich obejmuje wszelkie formy i wszelkie kwestie dotyczące materiałów i informacji podlegających ochronie prawem autorskim, dozwolone obecnie przez obowiązujące ustawy bądź rozstrzygnięcia sądowe. Nazwy produktów użyte w niniejszym dokumencie mogą stanowić znaki towarowe bądź zarejestrowane znaki towarowe produkujących je spółek i zostają niniejszym prawnie uznane. Wszelkie marki oraz nazwy produktów nie pochodzące od ADJ Products, LLC, stanowią znaki towarowe lub zarejestrowane znaki towarowe odpowiednich, produkujących je spółek.

**ADJ Products, LLC** oraz wszystkie powiązane z nią spółki wyłączają niniejszym wszelką swoją odpowiedzialność za szkody we własności, sprzęcie, budynkach lub szkody elektryczne, za obrażenia poniesione przez jakiegokolwiek osoby, jak też za bezpośrednie lub pośrednie straty ekonomiczne związane z lub zależne od użycia jakichkolwiek informacji zawartych w niniejszym dokumencie, oraz/lub wynikiłe z niewłaściwego, niebezpiecznego, niepełnego lub niestarannego montażu, instalacji, konfiguracji osprzętu oraz działania opisanych tutaj produktów.

## Spis treści

WSTĘP .....	4
INSTRUKCJE OGÓLNE .....	4
ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA .....	4
CECHY .....	5
ZASILANIE .....	5
WYGLĄD URZĄDZENIA .....	5
RYSUNEK CAD .....	5
DZIAŁANIE .....	6
SPECYFIKACJE .....	6
ROHS - Olbrzymi wkład w ochronę środowiska .....	7
WEEE – ODPADY Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH .....	7
NOTATKI .....	8

## WSTĘP

### Wypakowanie:

Dziękujemy za zakup Bubbletron XL firmy ADJ Products, LLC. Każdy egzemplarz BubbleTron XL został gruntownie przetestowany, co jest gwarancją jego prawidłowego funkcjonowania. Należy dokładnie sprawdzić czy opakowanie nie posiada uszkodzeń powstałych w czasie transportu. Jeżeli opakowanie nosi ślady uszkodzeń, należy sprawdzić czy urządzenie nie jest uszkodzone oraz upewnić się czy towarzyszące mu wyposażenie konieczne do jego eksploatacji dotarło w stanie nienaruszonym. W razie stwierdzenia uszkodzeń lub braku części, należy skontaktować się z wsparciem klienta poprzez nasz bezpłatny numer. Prosimy o taki kontakt przed podjęciem decyzji o zwrocie urządzenia do sprzedawcy.

### Wskazówki:

BubbleTron XL to przenośna wytwornica do baniek o wydajności setek baniek na minutę. Urządzenie wyposażono w pilot z przyciskiem ON/OFF na przewodzie o długości 8m. Aby w pełni wykorzystać możliwości urządzenia, prosimy o przeczytanie instrukcji obsługi i zapoznanie się z podstawowymi funkcjami urządzenia. Prosimy dokładnie zapoznać się z pełną instrukcją obsługi przed rozpoczęciem użytkowania.

**Obsługa klienta:** W razie jakichkolwiek problemów, prosimy o kontakt z zaufanym punktem sprzedaży American Audio.

Można też skontaktować się z nami bezpośrednio poprzez naszą stronę internetową [www.americanaudio.eu](http://www.americanaudio.eu) lub email: [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**Ostrzeżenie!** Aby zapobiec lub zmniejszyć ryzyko porażenia prądem lub pożaru, nie włączaj urządzenia w warunkach deszczowych lub przy podwyższonej wilgotności powietrza.

**Uwaga!** Urządzenie nie zawiera żadnych elementów przeznaczonych do serwisowania przez użytkownika. Nie wolno podejmować prób jakichkolwiek samodzielnych napraw bez zgody producenta gdyż skutkuje to unieważnieniem gwarancji producenta. Gdyby, co mało prawdopodobne, jakaś część wymagała naprawy, należy szukać pomocy w obsłudze klienta firmy ADJ.

## INSTRUKCJE OGÓLNE

Aby w pełni wykorzystać możliwości urządzenia, prosimy o przeczytanie instrukcji obsługi przed rozpoczęciem pracy. Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa obsługi oraz sposobu konserwacji urządzenia. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi w celu ponownego użycia.

## ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

- Na zewnątrz urządzenie musi być zawsze suche. Trzymaj urządzenie z dala od wody lub innych płynów. Płyn do baniek nie może wylewać się poza tackę na płyn! Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia nie wolno wystawiać urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci.
- Trzymaj urządzenie z dala od wody lub innych płynów.
- Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony. Nie próbuj usunąć lub wyłamać bolca uziemienia z wtyczki. Jego zadaniem jest zabezpieczenie przed porażeniem prądem i pożarem w wypadku zwarcia wewnątrz urządzenia.
- Wyciągnij wtyczkę z kontaktu zanim włączysz urządzenie do obwodu zawierającego inne urządzenia elektroniczne.
- Pod żadnym pozorem nie ściągaj wierzchniej obudowy. Urządzenie nie zawiera żadnych elementów przeznaczonych do serwisowania przez użytkownika.
- Instaluj urządzenie tylko w miejscach zapewniających dobrą wentylację. Odstęp pomiędzy urządzeniem i ścianą nie powinien być mniejszy niż 15 cm.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jakkolwiek jego element uległ uszkodzeniu.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku wewnątrz budynku. Gwarancja na urządzenie straci ważność, jeśli zostanie ono użyte na dworze
- Urządzenie należy wyłączyć z kontaktu, jeśli nie jest używane przez dłuższy okres czasu.
- Instaluj urządzenie tak, aby było ono stabilne i bezpieczne.
- Przewód zasilania ułóż tak, aby nikt po nim nie chodził ani też niczego na nim nie stawiał.
- Ciepło - Urządzenie powinno być umieszczone z dala od źródeł ciepła takich jak kaloryfery, rejestratory ciepła, piece oraz innych urządzeń wytwarzających ciepło (włącznie ze wzmacniaczami).

## ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA (ciąg dalszy)

- Urządzenie powinno być serwisowane przez wykwalifikowany personel w przypadku, gdy:
  - A. Kabel zasilania lub wtyczka uległy uszkodzeniu.
  - B. Coś spadło na urządzenie lub zostało ono zalane wodą lub innym płynem.
  - C. Urządzenie nie zostało schowane przed deszczem.
  - D. Urządzenie nie działa normalnie lub jego zachowanie znacząco się zmieniło.

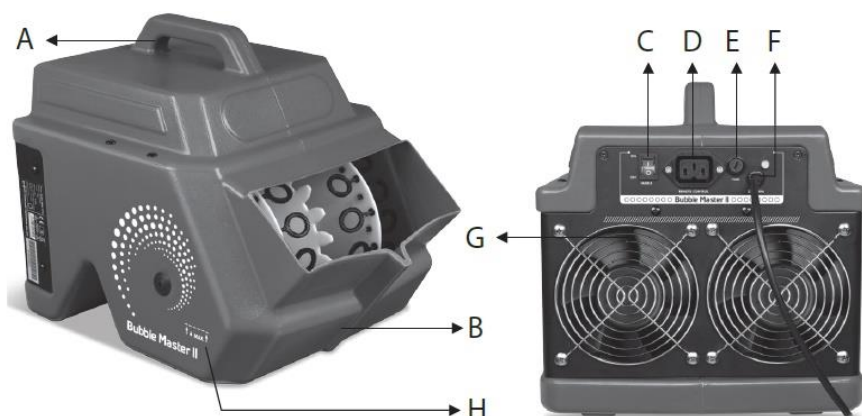
## CECHY

- Szybkie i wydajne wentylatory
- Łatwo dostępny zbiornik na płyn na przodzie
- Wysoka wydajność wytwarzania baniek
- Niski pobór mocy
- Trwała plastikowa obudowa
- Opcjonalny pilot do włączania/wyłączania
- Opcjonalnie Pilot Zdalnego Sterowania (Sprzedawany osobno)

## ZASILANIE

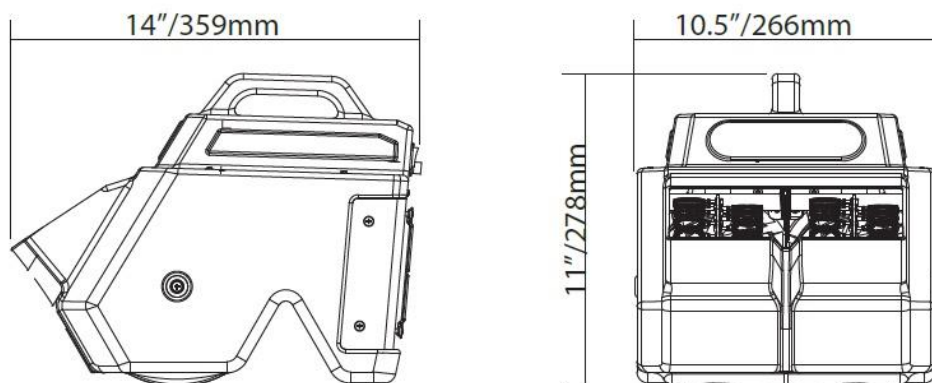
**Zasilanie:** Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić czy w gniazdku jest odpowiednie zasilanie odpowiadające specyfikacji BubbleTron XL firmy ADJ. BubbleTron XL dostępne jest w wersji na 115V i 230V. Napięcie w gniazdkach może się różnić w zależności od miejsca i dlatego przed rozpoczęciem użytkowania należy zawsze podłączać urządzenie do gniazdka z odpowiednim napięciem.

## WYGLĄD URZĄDZENIA



- |                                    |                                |
|------------------------------------|--------------------------------|
| A. Rączka                          | E. Schowek Bezpiecznika        |
| B. Zbiornik Płynu do Baniek        | F. Kabel Zasilający            |
| C. Włącznik Emisji Baniek          | G. Wentylator                  |
| D. Podłączenie Zdalnego Sterowania | H. Zalecany Poziom Napełnienia |

## RYSUNEK CAD



## DZIAŁANIE

### Napełnianie Tacy Zbiornika:

1. Należy postawić Bubbletron XL na płaskiej powierzchni.
2. Taca zbiornika na płyn do baniek znajduje się na przodzie urządzenia. Napełniamy ją płynem do baniek marki American DJ®. Należy zwrócić uwagę, aby nie przekroczyć oznaczonego maksymalnego poziomu płynu. Napełnienie tacy powyżej limitu doprowadzi do uszkodzenia urządzenia. Po zakończeniu pracy należy opróżnić tacę zapobiegając tym samym uszkodzeniom urządzenia.

### Działanie:

Po napełnieniu tacy należy ustawić urządzenia na płaskiej powierzchni. Przełączamy włącznik w pozycję ON i możemy obserwować setki baniek wylatujących w powietrze. Ważne, aby urządzenie znajdowało się w pozycji poziomej, co pozwoli zapobiec przeciekom.

### Sterowanie Pilotem (Opcjonalne):

Urządzenie może być opcjonalnie sterowane pilotem, który włącza i wyłącza BubbleTron XL bez względu na pozycją głównego włącznika.

#### ZDALNE STEROWANIE

1. Podłączamy pilota do urządzenia.
2. Wciskamy przycisk na pilocie w pozycję ON, włączone zasilanie sygnalizuje świecąca się czerwona dioda LED powyżej przycisku.

## SPECYFIKACJE

<b>MODEL:</b>	<b>BUBBLETRON XL</b>
<b>NAPIĘCIE:</b>	120V~60Hz (U.S.) 230V~50Hz (Europa)
<b>ZUŻYCIE MOCY:</b>	37W @ 120V 14W @ 230V
<b>WYMIARY:</b>	14" x 10.5" x 11" 359 x 266 x 278mm
<b>WAGA:</b>	8F / 3,7 kg
<b>BEZPIECZNIK:</b>	1 AMP
<b>POZYCJA ROBOCZA:</b>	Pozycja pozioma
<b>ZBIORNIK:</b>	2L
<b>ZUŻYCIE PŁYNU:</b>	40ml/min
<b>CZAS ŁADOWANIA BATERII:</b>	5 GODZIN (przy włączonym na pełną moc urządzeniu)
<b>STUDZENIE:</b>	Wentylator
<b>CYKL PRACY:</b>	BRAK

\*Napięcie ustawiono w fabryce i nie można go dowolnie wybierać

**Uwaga:** Specyfikacje, ulepszenia konstrukcji urządzenia i obsługi mogą ulec zmianie bez wcześniejszego pisemnego powiadomienia.

Szanowny Kliencie!

Unia Europejska wydała dyrektywę, której celem jest ograniczenie/zabronienie używania niebezpiecznych substancji. Ta regulacja, znana jako ROHS, jest przedmiotem wielu dyskusji w branży elektronicznej.

Zabrania ona między innymi używania sześciu substancji: ołowiu (Pb), rtęci (Hg), sześciowartościowego chromu (Cr VI), kadmu (Cd), polibromowego difenyłu (PBB) jako środka zmniejszającego palność, polibromowego eteru fenylogo (PBDE) jako środka zmniejszającego palność. Dyrektywa ta dotyczy prawie wszystkich urządzeń elektrycznych i elektronicznych, których działanie wymaga pola elektrycznego lub elektromagnetycznego – krótko mówiąc całej elektroniki otaczającej nas w domu i pracy.

Jako producenci urządzeń marek AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional i ACCLAIM Lighting jesteśmy zobowiązani dostosować się do tej dyrektywy. Dlatego już na dwa lata przed wejściem w życie dyrektywy ROHS rozpoczęliśmy poszukiwania alternatywnych, bezpiecznych dla środowiska naturalnego materiałów i procesów produkcyjnych.

Zanim dyrektywa ROHS weszła w życie wszystkie nasze produkty były już produkowane zgodnie z wymaganiami Unii Europejskiej. Dzięki regularnym audytom i testom materiałów nadal zapewniamy, że używane podzespoły ciągle odpowiadają wymaganiom tej dyrektywy, a produkcja, na ile pozwala na to stan techniki, przebiega w zgodzie ze środowiskiem naturalnym.

Dyrektywa ROHS jest ważnym krokiem w kierunku ochrony naszego środowiska naturalnego. My, jako producenci, czujemy się zobowiązani mieć w tym swój udział.

## WEEE – ODPADY Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Corocznie na wysypiskach śmieci na całym świecie lądują tysiące ton niebezpiecznych dla środowiska naturalnego podzespołów elektronicznych. Aby zapewnić możliwie najlepszą utylizację i zużytkowanie podzespołów elektronicznych, Unia Europejska stworzyła dyrektywę WEEE.

System WEEE (Waste of Electrical and Electronical Equipment) jest porównywalny do używanego od lat systemu „Zielony Punkt”. Producenci urządzeń elektronicznych muszą czynnie uczestniczyć w przyszłej utylizacji produktu już na etapie wprowadzenia go do obrotu. Zebrane w ten sposób pieniądze są przeznaczone na rzecz wspólnego systemu utylizacji. W ten sposób zapewnione jest fachowe i zgodne z ochroną środowiska zbiórka oraz utylizacja starych urządzeń.

Jako producent jesteśmy częścią niemieckiego systemu EAR i pracujemy na jego rzecz.

(Rejestracja w Niemczech: DE41027552)

W przypadku urządzeń marek AMERICAN DJ i AMERICAN AUDIO oznacza to, że mogą je Państwo bezpłatnie oddać w punktach zbiórek i zostaną one tam wprowadzone do procesu recyklingu. Urządzenia marki ELATION professional, które przeznaczone są jedynie do użytku profesjonalnego, są utylizowane bezpośrednio przez nas. Prosimy o przesłanie ich bezpośrednio do nas po ich zużyciu, abyśmy mogli zająć się ich właściwą utylizacją.

Tak jak wspomniana wcześniej dyrektywa ROHS, tak i WEEE jest ważnym działaniem na rzecz ochrony środowiska, a my chętnie pomagamy dbać o naturę poprzez właściwą utylizację.

Chętnie odpowiemy na wszelkie Państwa pytania oraz sugestie. [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

ADJ Products, LLC  
6122 S. Eastern Ave. Los Angeles, CA 90040 USA  
Tel: 323-582-2650 / Fax: 323-725-6100  
Web: [www.adj.com](http://www.adj.com) / E-mail: [info@americandj.com](mailto:info@americandj.com)

Suivez-nous sur:



[facebook.com/americandj](https://facebook.com/americandj)  
[twitter.com/americandj](https://twitter.com/americandj)  
[youtube.com/americandj](https://youtube.com/americandj)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
Tel: +31 45 546 85 00 / Fax : +31 45 546 85 99 Web :  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) / E-mail : [service@adjgroup.eu](mailto:service@adjgroup.eu)